



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO**

ENTRE

**FINANCIAL INDUSTRY REGULATORY AUTHORITY, INC. (FINRA),  
AUTORIDAD REGULADORA DE LA INDUSTRIA FINANCIERA DE LOS  
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Y

**COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES (CNMV) DE  
ESPAÑA**

SOBRE

**ASISTENCIA Y COOPERACIÓN MUTUA**

4 DICIEMBRE , 2013

## ÍNDICE

	<b>PÁGINA</b>
<b>1. CONSIDERANDOS /INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. DEFINICIONES</b>	<b>4</b>
<b>3. OBJETO Y PRINCIPIOS</b>	<b>4</b>
<b>4. ÁMBITO DE ASISTENCIA</b>	<b>5</b>
<b>5. SOLICITUDES DE ASISTENCIA O INFORMACIÓN</b>	<b>6</b>
<b>6. PROCEDIMIENTO DE SOLICITUDES</b>	<b>7</b>
<b>7. SUMINISTRO DE INFORMACIÓN NO SOLICITADA</b>	<b>7</b>
<b>8. GASTOS DE INVESTIGACIÓN O DE ASISTENCIA</b>	<b>8</b>
<b>9. USOS PERMITIDOS DE LA INFORMACIÓN</b>	<b>8</b>
<b>10. CONFIDENCIALIDAD</b>	<b>9</b>
<b>11. EXENCIÓN DE GARANTÍAS Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES</b>	<b>10</b>
<b>12. CONTROVERSIAS Y MODIFICACIONES</b>	<b>11</b>
<b>13. CONSULTAS</b>	<b>11</b>
<b>14. ENTRADA EN VIGOR Y TERMINACIÓN</b>	<b>11</b>
<b>15. PERSONAS DE CONTACTO</b>	<b>11</b>
<b>APÉNDICE A</b>	<b>13</b>

## 1. CONSIDERANDO/INTRODUCCIÓN

- 1.1. La Financial Industry Regulatory Authority, Inc. (FINRA, Autoridad Reguladora de la Industria Financiera) es el mayor regulador independiente de todas las sociedades de valores que llevan a cabo actividades empresariales con el público en Estados Unidos. FINRA se dedica a proteger al inversor y la integridad del mercado mediante una regulación efectiva y eficiente.
- 1.2. La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) es una institución administrativa independiente creada por la Ley 24/1988 del Mercado de Valores, que supuso una profunda reforma de este segmento del sistema financiero español.

La Comisión Nacional del Mercado de Valores tiene encomendadas la supervisión e inspección de los mercados de valores y de la actividad de cuantas personas físicas y jurídicas se relacionan en el tráfico de dichos mercados, el ejercicio sobre tales personas de la potestad sancionadora y demás funciones que se le atribuyen en la mencionada Ley. La Comisión Nacional del Mercado de Valores velará por la transparencia de los mercados de valores, la correcta formación de los precios en dichos mercados y la protección de los inversores, promoviendo la difusión de cuanta información sea necesaria para asegurar la consecución de esos fines.

La competencia de la CNMV se extiende al campo de la cooperación internacional y al intercambio de información en los ámbitos mencionados, incluido el establecimiento de relaciones bilaterales y multilaterales.

- 1.3. FINRA y la CNMV expresan su deseo de formalizar el presente Memorando de Entendimiento con el fin de establecer una base formal para el intercambio de información relacionada con la vigilancia del mercado y los reglamentos financieros, que les permitirá desarrollar con mayor eficacia sus funciones de control y supervisión de las empresas reguladas.

## 2. DEFINICIONES

A los efectos del presente Memorando de Entendimiento, y salvo que el contexto requiera que sea de otro modo, se entenderá por:

- 2.2 «Leyes», cualquier ley, reglamento, norma reglamentaria, orientación o política aplicables en los Estados Unidos de América y/o en España, incluidas todas las leyes pertinentes en materia de confidencialidad y seguridad de datos aplicables a cada Autoridad en su país respectivo.
- 2.3 «Autoridad», FINRA o la CNMV.
- 2.4 «Autoridades», FINRA y la CNMV.
- 2.5 «Autoridad Requirente», la Autoridad que presenta una solicitud en el marco del presente Memorando.

- 2.6. «Autoridad Requerida», la Autoridad a la que se le presenta una solicitud en el marco del presente Memorando.
- 2.7. «CNMV», Comisión Nacional del Mercado de Valores.
- 2.8. «FINRA», Financial Industry Regulatory Authority, Inc. (Autoridad Reguladora del Sector Financiero).
- 2.9. «Autoridades públicas nacionales gubernamentales o no gubernamentales», entidades responsables de juzgar, regular o hacer cumplir las Leyes comprendidas en los ámbitos de competencia de la Autoridad, incluidas las autoridades penales.
- 2.10. «Tercero», una tercera persona física o jurídica, comunidad de intereses o asociación sin personalidad jurídica.
- 2.11. «Información», toda la información confidencial o reservada poseída, conservada o relacionada con la Autoridad Requerida o sus agentes, empleados, directivos, administradores, miembros, representantes, concedentes de autorizaciones, proveedores, contratantes o clientes potenciales o reales, ya sea en forma oral, escrita, electrónica, gráfica o de otro tipo, incluida la información privada, reglamentaria o no pública sobre personas o entidades registradas, empleadas o reguladas por la Autoridad Requerida, incluida información relativa a investigaciones, asuntos sobre personas o normativa, actividades de negociación, asuntos que afectan a intermediarios financieros, agentes o emisores, información sobre registro, concesión de autorizaciones e historial de acciones disciplinarias de personas o entidades supervisadas; informes de supervisión e inspección y acciones y planes de acción adoptados en respuesta a los asuntos identificados en dichos informes; información referente a transacciones específicas, tales como nombres de clientes e intermediarios; conocimientos técnicos; secretos sobre negociación; controles internos; y sistemas, aplicaciones, programas y rutinas informáticas, de procesamiento de datos y de arquitecturas de comunicaciones; ya sea (a) divulgada por la Autoridad Requerida o en su nombre a la Autoridad Requiriente, o bien (b) obtenida por la Autoridad Requiriente (i) mediante la observación de las actividades de regulación, los documentos o el material de la Autoridad Requerida o el acceso a ellos, o (ii) mediante comunicaciones con personas autorizadas por la Autoridad Requerida para comunicarse con la Autoridad Requiriente o proporcionarle de otro modo información sobre la Autoridad Requerida o sobre una Solicitud. La «Información Confidencial» de la Autoridad Requerida incluye (A) todos los documentos y demás material que la Autoridad Requerida o sus Personas Autorizadas (definidas más adelante) generen, en la medida en que describan, resuman, comenten o contengan de otro modo la información de la Autoridad Requerida que se describe en este apartado y (B) la existencia y el contenido de las deliberaciones relacionadas con las solicitudes.

### **3. OBJETO Y PRINCIPIOS**

- 3.1. El objeto del presente Memorando de Entendimiento es establecer una base formal para la colaboración entre las Autoridades, que incluirá el intercambio de Información.
- 3.2. Este Memorando de Entendimiento no modifica ni sustituye Leyes vigentes aplicables a las Autoridades. El presente Memorando establece una declaración de intenciones y por consiguiente no crea derechos ejecutorios, obligaciones ni acuerdos jurídicamente vinculantes. No obstante, las disposiciones de los artículos 10, 11, 13, 14, 15 y 16 serán vinculantes para las Autoridades y subsistirán cuando se ponga término al Memorando de Entendimiento.
- 3.3. Las Autoridades reconocen que solo podrán proporcionar la Información descrita en este Memorando si las Leyes aplicables o las autoridades públicas nacionales gubernamentales o no gubernamentales lo permiten o no lo impiden.

### **4. ÁMBITO DE ASISTENCIA**

FINRA y la CNMV acuerdan que el ámbito de asistencia sea el siguiente:

- 4.1. Las Autoridades procurarán proporcionarse mutuamente la máxima asistencia permitida en cualquiera de las materias que se encuentren dentro de sus competencias, incluidas en particular las siguientes áreas:
  - 4.1.1. Investigaciones y actuaciones relacionadas con Leyes o normativas aplicables relativas a las operaciones con información privilegiada, a la manipulación del mercado y otras prácticas fraudulentas o manipuladoras en el ámbito de los valores negociables;
  - 4.1.2. Investigaciones y actuaciones relacionadas con Leyes y normativas aplicables relativas a la negociación de valores, el asesoramiento sobre ellos y su gestión, administración y custodia, así como el control del cumplimiento de dichas Leyes y normativas;
  - 4.1.3. Investigaciones y actuaciones relacionadas con Leyes y normativas aplicables relativas a las actividades desarrolladas por entidades no autorizadas, siempre que tengan relación con el mercado de valores, así como el control del cumplimiento de dichas Leyes y normativas;
  - 4.1.4. Concesión de licencias y registro de individuos y entidades bajo el control y la supervisión de las Autoridades;
  - 4.1.5. En la medida en que sea pertinente, aplicación y control del cumplimiento de Leyes y normativas aplicables relativas a la publicación de participaciones en valores, ofertas públicas de compra o la adquisición de participaciones significativas en intermediarios financieros;

- 4.1.6. En la medida en que sea pertinente, la aplicación y el control del cumplimiento de Leyes y normativas aplicables relativas a la información financiera periódica o cualquier otra información que hagan pública los emisores de instrumentos financieros; y
- 4.1.7. Supervisión de los mercados financieros.
- 4.2. En los casos en que la Información solicitada sea mantenida por otra Autoridad dentro del país de la Autoridad Requerida o sea accesible a ella, FINRA y la CNMV se esforzarán por proporcionar asistencia completa en la obtención de la Información solicitada, dentro de lo que permita la ley. Si es necesario, la Autoridad Requerida proporcionará a la Autoridad Requirente la suficiente Información para establecer un contacto directo entre la Autoridad Requirente y la otra autoridad. .
- 4.3. La Autoridad Requerida se esforzará por proporcionar asistencia a la Autoridad Requirente, mediante medidas razonables, para corregir la Información que sea inexacta si dicha asistencia es solicitada por la Autoridad Requirente.
- 4.4. Una solicitud de asistencia podrá ser denegada por la Autoridad Requerida:
  - 4.4.1. Cuando la solicitud implique que la Autoridad Requerida actúe de forma que pueda incumplir la legislación nacional;
  - 4.4.2. Cuando se haya iniciado un procedimiento penal en la jurisdicción de la Autoridad Requerida sobre los mismos hechos y contra las mismas personas, o cuando las mismas personas ya hayan sido objeto de sanciones punitivas firmes por los mismos delitos por parte de las autoridades competentes de la jurisdicción de la Autoridad Requerida, a menos que la Autoridad Requirente pueda demostrar que la solución o las sanciones que se pretenda obtener en cualquier procedimiento iniciado por la Autoridad Requirente no serán de la misma naturaleza ni constituirán una duplicación de la solución o las sanciones obtenidas en la jurisdicción de la Autoridad Requerida.
  - 4.4.3. Cuando la solicitud no se haya hecho de conformidad con las disposiciones del presente Memorando de Entendimiento;
  - 4.4.4. Cuando la prestación de asistencia resulte tan onerosa que interrumpa el normal ejercicio de las funciones de la Autoridad Requerida;
  - 4.4.5. Cuando el cumplimiento de la solicitud resulte de otro modo perjudicial para el desarrollo de las funciones u objetivos económicos de la Autoridad Requerida;
  - 4.4.6. Por razones de interés público o interés nacional; o
  - 4.4.7. Cuando las Autoridades, previa consulta, acuerden mutuamente que el cumplimiento de la solicitud no responde a los intereses de una o ambas Autoridades.

- 4.5. No se denegará la asistencia basándose en que el tipo de conducta objeto de investigación podría no ser un incumplimiento de las Leyes y normativas de la Autoridad Requerida.
- 4.6. Cuando se deniegue una solicitud de asistencia, o cuando dicha asistencia no esté disponible conforme a la legislación nacional, la Autoridad Requerida deberá facilitar por escrito a la Autoridad Requirente los motivos por los que no se facilita la información.

## **5. SOLICITUDES DE ASISTENCIA O INFORMACIÓN**

- 5.1. Si se presenta una solicitud de asistencia, cada Autoridad hará todo lo posible y razonable por proporcionar asistencia a la otra, sin perjuicio de las Leyes y la política general interna de la Autoridad. La asistencia podrá incluir, entre otros, los siguientes elementos:
  - 5.1.1. Suministro de Información poseída por la Autoridad Requerida;
  - 5.1.2. Confirmación o verificación de la Información proporcionada a tal fin por la Autoridad Requirente a la Autoridad Requerida;
  - 5.1.3. Intercambio de Información sobre asuntos de mutuo interés o sobre las deliberaciones correspondientes;
  - 5.1.4. Obtención de la información y los documentos especificados de las personas nombradas por la Autoridad Requirente; y
  - 5.1.5. Formulación de preguntas o toma de declaraciones, cuando esté permitido, a las personas designadas por la Autoridad Requirente en relación con los asuntos establecidos en la solicitud de asistencia.
- 5.2. En caso de que la Autoridad Requirente solicite Información adicional que exceda lo dispuesto en el artículo 5.1, las Autoridades examinarán cada solicitud por separado y podrán tomar medidas adicionales, siempre que sean acordes con los objetivos de la regulación de las respectivas Autoridades.

## **6. PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD**

- 6.1. Las solicitudes de suministro de Información deberán hacerse por escrito. Para facilitar la asistencia, la Autoridad Requirente deberá especificar en las solicitudes:
  - 6.1.1. La Información específica u otra asistencia en materia de regulación solicitada, incluida una referencia a las normas pertinentes y/o una descripción de la revisión de la supervisión y/o los hechos que fundamentan la investigación que sea objeto de la solicitud, así como la finalidad de la asistencia solicitada;
  - 6.1.2. Toda Información que sea conocida por la Autoridad Requirente o esté en su poder y que pueda ayudar a la Autoridad Requerida a identificar a aquellas personas o entidades que se considere que

poseen la Información o los documentos solicitados o saben dónde se pueden obtener;

- 6.1.3. Una indicación de las precauciones especiales que deban tomarse al recopilar la Información para preservar las investigaciones, que incluya la confidencialidad de dicha Información;
- 6.1.4. Si la Información es suministrada por la Autoridad Requirente con fines de confirmación o verificación, la Información y la clase de confirmación o verificación solicitada;
- 6.1.5. La finalidad para la que se solicita la Información u otra asistencia y la referencia a las leyes y normativas aplicables que puedan haberse incumplido;
- 6.1.6. En su caso, las autoridades públicas nacionales gubernamentales y no gubernamentales, incluidas las autoridades penales, para las que es probable que resulte necesario divulgar la Información suministrada a la Autoridad Requirente;
- 6.1.7. Cualquier otro asunto especificado por la Autoridad Requirente y por las leyes, normativas y requisitos aplicables en relación con la Autoridad Requerida; y
- 6.1.8. En los casos de urgencia, las solicitudes de asistencia se podrán efectuar por teléfono, fax, o correo electrónico, siempre que dicha comunicación sea confirmada después mediante un documento original firmado.
- 6.1.9 Las Autoridades acuerdan que todas las comunicaciones entre FINRA y la CNMV relacionadas con el presente Memorando de Entendimiento podrán compartirse con la Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos (SEC), cuando corresponda.

## **7. SUMINISTRO DE INFORMACIÓN NO SOLICITADA**

Cuando una Autoridad disponga de Información que pueda ayudar a otra Autoridad en el desempeño de sus funciones reglamentarias, la primera podrá, por iniciativa propia, suministrar o disponer que se suministre dicha Información, aunque la otra Autoridad no la haya solicitado. En tal caso, las condiciones de este Memorando de Entendimiento serán de aplicación si la Autoridad suministradora manifiesta que la Información se ha autorizado de conformidad con el Memorando de Entendimiento.

## **8. GASTOS DE INVESTIGACIÓN O DE ASISTENCIA**

Si se estima que los gastos de cumplimiento de una solicitud van a ser significativos (es decir, que supongan un esfuerzo extraordinario o estén fuera del curso ordinario de sus actividades), la Autoridad Requerida podrá, como condición previa para aceptar la prestación de asistencia prevista en este Memorando de Entendimiento, solicitar a la Autoridad Requirente que haga una aportación para financiar dichos gastos.



## **9. USOS PERMITIDOS DE LA INFORMACIÓN**

- 9.1. La Autoridad Requirente podrá utilizar, sin autorización previa, la Información facilitada en respuesta a una solicitud de asistencia que se haya presentado en el marco del presente Memorando de Entendimiento, únicamente:
  - 9.1.1. Para los objetivos establecidos en la solicitud de asistencia, garantizando que se cumplirán las Leyes y normativas relacionadas con la solicitud; y
  - 9.1.2. Para los objetivos establecidos en el marco general de uso de la solicitud de asistencia, incluidos procedimientos de inspección de ámbito civil o administrativo, la asistencia en actividades de vigilancia o de inspección de una organización de autorregulación (siempre que se encargue de la supervisión de la negociación o de conductas que sean objeto de la solicitud), la asistencia en procedimientos penales, o el desarrollo de investigaciones sobre delitos generales relacionados con el incumplimiento de la norma especificada en la solicitud, cuando dichos delitos generales tengan relación con el incumplimiento de las Leyes y normativas administradas por la Autoridad Requirente. Este uso podrá incluir los procedimientos de inspección que sean públicos.
  - 9.1.3. Cuando la Información proporcionada por FINRA a la CNMV lleve a la CNMV a presentar una solicitud de asistencia a la Comisión de Bolsa y Valores de Estados Unidos (SEC), FINRA autoriza expresamente a la CNMV a utilizar de forma adecuada la Información proporcionada por FINRA en relación con sus comunicaciones con la SEC. En ese caso, la CNMV informará a FINRA, ya sea con anterioridad o simultáneamente, de su solicitud a la SEC.
- 9.2. Si la Autoridad Requirente tiene la intención de utilizar la Información facilitada en virtud de este Memorando para otros fines distintos de los señalados en el apartado 9.1, deberá obtener una autorización escrita de la Autoridad Requerida.

## **10. CONFIDENCIALIDAD**

- 10.1. La Autoridad Requirente deberá mantener la confidencialidad de la Información Confidencial de la Autoridad Requerida y protegerla contra todo tipo de divulgación, acceso, uso, destrucción, modificación o pérdida no autorizados («Pérdida»), empleando al menos el mismo grado de cautela que el que emplea la Autoridad Requirente con su propia información confidencial, y como mínimo con un grado de cautela razonable. La Autoridad Requirente no podrá, ni directamente ni mediante personas autorizadas, (a) utilizar o copiar la Información Confidencial de la Autoridad Requerida, salvo que sea necesario para llevar a cabo las actividades reguladoras de la Autoridad Requirente (entre ellas, garantizar el cumplimiento de las Leyes, llevar a cabo investigaciones o procedimientos

de inspección o prestar asistencia en las actividades de vigilancia o de inspección de una organización autorregulada), ni para fines distintos de los que la Autoridad Requerida pueda establecer en una o más ocasiones para la Autoridad Requirente respecto de Información Confidencial concreta (todo lo anterior, la «Finalidad»), ni (b) divulgar la Información Confidencial de la Autoridad Requerida a personas o entidades distintas de los empleados de la Autoridad Requirente, sus directivos, administradores, agentes, contratistas, abogados, auditores o contables que necesiten la Información Confidencial para actuar en nombre de la Autoridad Requirente con la Finalidad establecida («Personas Autorizadas»).

10.1.1. La Autoridad Requirente (A) deberá garantizar que las Personas Autorizadas que tengan acceso a la Información Confidencial de la Autoridad Requerida (1) cumplan lo dispuesto en el presente Memorando de Entendimiento como si fueran partes de él en lugar de la Autoridad Requirente, y (2) estén sujetas por escrito a obligaciones de confidencialidad, u otro tipo de deber de confidencialidad, suficientes para proteger la Información Confidencial de la Autoridad Requerida en consonancia con el presente Memorando de Entendimiento, y (B) será responsable ante la Autoridad Requerida del incumplimiento del presente Memorando por parte de las Personas Autorizadas de la Autoridad Requirente, en la misma medida en que lo sería la Autoridad Requirente si fuera ella la que lo incumpliese. La Autoridad Requirente deberá marcar como «confidenciales» todas las copias de la Información Confidencial de la Autoridad Requerida que la Autoridad Requirente estime conveniente, incluidos los avisos de derechos de autor u otros avisos de propiedad que aparezcan en la versión original. La Autoridad Requirente deberá garantizar que el uso que haga de la Información Confidencial de la Autoridad Requirente con arreglo a este Memorando cumple las Leyes aplicables.

10.2. Quedará excluida la información que:

10.2.1. Ya estuviera lícitamente en poder de la Autoridad Requirente antes del presente Memorando y que no esté sujeta a la obligación de no divulgación;

10.2.2. Haya sido divulgada voluntariamente y sin restricciones por un tercero no vinculado a ninguna Autoridad y no sujeto a la obligación de no divulgación;

10.2.3. Haya sido divulgada voluntariamente al público por la parte divulgadora; o

10.2.4. Sea del conocimiento del público en general, siempre que no se deba al incumplimiento de este Memorando por la parte receptora.

10.3. Las divulgaciones permitidas en el artículo 10.2 no se aplicarán a la Información o propiedad intelectual que sea revelada por una Autoridad a la

otra, pero la Autoridad Requirente entiende y acuerda que mantendrá la confidencialidad de dicha Información o propiedad intelectual, y que antes de divulgarla a una autoridad pública nacional gubernamental o no gubernamental o a terceros, deberá solicitar a la Autoridad Requerida y obtener de ella una autorización previa por escrito, cuya concesión quedará a la entera discreción de la Autoridad Requerida.

- 10.4. Todos los derechos de propiedad intelectual, títulos e intereses asociados a la Información de cada Autoridad, como por ejemplo patentes, marcas registradas, derechos de autor, derechos de secreto comercial y derechos morales, seguirán perteneciendo a la Autoridad correspondiente.
- 10.5. Además, ninguna de las dos Autoridades utilizará de ninguna manera, ni siquiera en anuncios, publicidad u otros medios relacionados con el presente Memorando o con su objeto, el nombre de la otra Autoridad, de sus filiales o de sus administradores, directivos, gerentes, empleados, consultores o agentes, o cualquier nombre comercial, marca registrada, marca de servicios, logotipo, símbolo o derecho de autor, registrados o no, de la otra Autoridad o de sus filiales, salvo con el consentimiento expreso por escrito de la otra Autoridad. Sin perjuicio de lo dispuesto anteriormente, las Autoridades podrán utilizar el nombre de la otra Autoridad al elaborar los informes de investigación o examen, y también podrán incluir la Información presentada a la Autoridad correspondiente en sus archivos oficiales.
- 10.6. Si se presenta una solicitud de Información de obligado cumplimiento con arreglo al presente Memorando de Entendimiento, la Autoridad Requirente que la haya recibido deberá comunicarlo, en la medida en que lo permita la legislación, a la Autoridad Requerida que haya suministrado la Información objeto de la solicitud y deberá recibir su consentimiento antes de divulgar dicha Información, salvo que esto no sea viable por motivos de urgencia. Si se presenta una solicitud de obligado cumplimiento, la Autoridad Requirente deberá comunicarlo a la Autoridad Requerida antes de satisfacer dicha solicitud. Si la Autoridad Requerida que haya suministrado la Información no autoriza la divulgación, la Autoridad Requirente que haya recibido la solicitud utilizará todos los medios jurídicos razonables para oponerse a ella, incluso mediante la imposición de exenciones o privilegios legales adecuados en relación con la Información, si están disponibles.
- 10.7. Salvo que aquí se especifique lo contrario, FINRA podrá divulgar Información: a) en la medida en que sea revelada a un organismo gubernamental con competencia legal de control o supervisión sobre FINRA; o b) en cumplimiento de las responsabilidades reglamentarias de FINRA, entre ellas las derivadas de la Ley del Mercado de Valores (*Securities Exchange Act*) de 1934 o de otras leyes aplicables. Salvo que aquí se especifique lo contrario, la CNMV podrá divulgar Información a las instituciones indicadas en el artículo 90 de la Ley del Mercado de Valores, con las condiciones que se establecen en dicho artículo.
- 10.8. Cuando el comportamiento específico expuesto en la solicitud de asistencia pueda constituir un incumplimiento de una ley, de una normativa o de un

requisito en los territorios de la Autoridad Requirente y de la Autoridad Requerida, dichas Autoridades deberán deliberar para determinar los medios más adecuados para que cada Autoridad pueda prestar la asistencia.

- 10.9. Divulgación no autorizada. Sin perjuicio de los demás derechos y soluciones jurídicas de que dispone la Autoridad Requerida respecto del incumplimiento del presente Memorando de Entendimiento por parte de la Autoridad Requirente, si la Autoridad Requirente tiene constancia de una Pérdida o una amenaza de Pérdida, (i) la Autoridad Requirente deberá comunicarlo sin demora a la Autoridad Requerida y colaborar con ella para recuperar la posesión de su Información Confidencial y evitar cualquier Pérdida posterior, y (ii) la Autoridad Requerida podrá obtener las medidas cautelares o equivalentes que un tribunal competente estime adecuadas.
- 10.10. A petición de la Autoridad Requerida, la Autoridad Requirente deberá (a) dejar de usar o copiar la Información de la Autoridad Requerida, (b) en la medida en que las Leyes aplicables lo permitan, (i) devolver a la Autoridad Requerida toda la Información de la Autoridad Requerida que esté en poder de la Autoridad Requirente o de sus Personas Autorizadas o controlada por ellas, o (ii) destruir dicha Información de forma que no sea legible ni accesible, y (c) proporcionar a la Autoridad Requerida un certificado de devolución o de destrucción que incluya las fechas y los datos de la devolución o la destrucción y esté firmado por un directivo de la Autoridad Requirente. Sin perjuicio de lo anterior, la Autoridad Requirente no estará obligada a devolver ni destruir la Información de la Autoridad Requerida contenida en copias de seguridad de sistemas informáticos creadas en el curso ordinario de las actividades de la Autoridad Requirente, aunque dicha Información estará igualmente sujeta a todas las obligaciones aplicables que establece el presente Memorando.

## **11. EXENCIÓN DE GARANTÍAS Y LIMITACION DE RESPONSABILIDADES**

Las Autoridades se reconocen mutuamente que la Autoridad Requerida es el titular exclusivo de la Información de la Autoridad Requerida y de todos los derechos de propiedad intelectual incluidos en ella y derivados de ella, así como de las mejoras, modificaciones y trabajos que se deriven de dicha Información o se basen en ella. La Autoridad Requerida no concede a la Autoridad Requirente ninguna licencia sobre dichos derechos. De igual forma, la Autoridad Requerida rechaza todas las declaraciones y garantías respecto de la Información Confidencial y de la asistencia que preste a la Autoridad Requirente en respuesta a sus solicitudes. La Autoridad Requirente reconoce que la Información Confidencial y la asistencia de la Autoridad Requerida se suministran «tal cual».

## **12. CONTROVERSIAS Y MODIFICACIONES**

Los representantes autorizados de las Autoridades se consultarán periódicamente sobre cuestiones de interés común relacionadas con el presente Memorando de Entendimiento, con el objeto de mejorar su funcionamiento y de resolver los problemas que puedan surgir. En particular, las Autoridades se consultarán mutuamente en los siguientes casos:

- 12.1. Cambios importantes en las condiciones de mercado o de su actividad o en la legislación que afecten a la aplicación de este Memorando de Entendimiento;
- 12.2. Cambios probados en la buena voluntad o la capacidad de una Autoridad de cumplir lo dispuesto en este Memorando; y
- 12.3. Cualquier otra circunstancia que haga necesario o adecuado consultar, modificar o ampliar el presente Memorando de Entendimiento para lograr los objetivos.

### **13. CONSULTAS**

- 13.1. Las Autoridades podrán consultarse mutuamente de manera informal en cualquier momento sobre las solicitudes o propuestas de solicitudes.
- 13.2. Las Autoridades podrán consultarse y revisar las condiciones del Memorando de Entendimiento si se producen cambios sustanciales en las leyes, las prácticas o las condiciones comerciales o de mercado que afecten a la aplicación de este Memorando.
- 13.3. Las Autoridades se esforzarán por celebrar reuniones bilaterales periódicas en el lugar que decidan, con el objeto de evaluar y analizar las interacciones y las iniciativas de colaboración que se hayan llevado a cabo entre las Autoridades en el marco del presente Memorando de Entendimiento, y para abordar los asuntos relacionados con ellas.

### **14. ENTRADA EN VIGOR Y TERMINACIÓN**

El presente Memorando de Entendimiento entrará en vigor cuando ambas Autoridades lo hayan firmado y estará vigente hasta que alguna de las Autoridades le ponga término, previo aviso por escrito a la otra Autoridad con treinta (30) días de antelación.

### **15. PERSONAS DE CONTACTO**

Todas las notificaciones, solicitudes y reclamaciones que se envíen entre sí las Autoridades, tal como aparecen descritas en el presente Memorando o relacionadas con él, deberán hacerse por escrito y entregarse (con vigencia a partir de la recepción) en persona, por servicio de mensajería de veinticuatro horas reconocido a nivel nacional (con firma obligatoria y todos los gastos pagados), por fax (con confirmación de la transmisión), por correo certificado (a portes pagados y con acuse de recibo), o por correo electrónico a la dirección de la Autoridad correspondiente que consta más adelante o a cualquier otra dirección que dicha Autoridad haya comunicado a la otra Autoridad según se indica en este apartado. Todas las comunicaciones que se hagan entre las Autoridades se enviarán entre los principales puntos de contacto que se establecen en el Apéndice A, salvo que se acuerde lo contrario. No obstante, el Apéndice A se podrá modificar mediante notificación por escrito de alguna de las Autoridades, sin necesidad de reelaborar este Memorando de Entendimiento.

## 16. CESIÓN

Ninguna de las Autoridades podrá ceder, delegar ni transferir de otra forma el presente Memorando de Entendimiento ni los derechos y obligaciones que de él se deriven (por efecto de la legislación o por otro motivo) sin la autorización previa por escrito de la otra Autoridad, que podrá concederla o denegarla a su entera discreción. Se considerará nula toda cesión, delegación o transferencia de otro tipo que incumpla este apartado. El presente Memorando de Entendimiento es obligatorio para las Autoridades y sus correspondientes sucesores y cesionarios autorizados y redunda en su beneficio.

## 17. ACUERDO ÍNTEGRO; TERCEROS BENEFICIARIOS

Este Memorando de Entendimiento constituye el acuerdo íntegro entre las Autoridades y sustituye a los acuerdos o declaraciones anteriores o contemporáneos que puedan haberse suscrito sobre esta materia. Nada de lo expuesto en el presente Memorando confiere derechos jurídicos, beneficios ni soluciones jurídicas a personas o entidades distintas de las Autoridades.

## 18. MODIFICACIONES; RENUNCIA

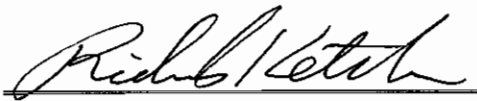
El presente Memorando de Entendimiento solo se podrá enmendar o modificar mediante instrumento escrito firmado por los representantes autorizados de las Autoridades, si bien no se entenderá por «instrumento escrito» el texto de los mensajes de correo electrónico ni de transmisiones electrónicas similares. La incapacidad de una Autoridad de hacer cumplir lo dispuesto en este Memorando o los derechos que de él se deriven no supone una renuncia a tales disposiciones o derechos, ni al derecho de la Autoridad a hacer cumplir tales disposiciones o derechos.

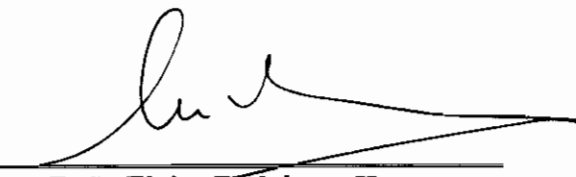
Las Autoridades otorgan el presente Memorando de Entendimiento mediante sus correspondientes representantes, debidamente autorizados.

Este Memorando de Entendimiento bilateral se firma el 4 de diciembre de 2013 en Washington y Madrid, por duplicado, en inglés y español, siendo cada versión igualmente auténtica. En caso de discrepancia entre las versiones de este Memorando de Entendimiento, prevalecerá la versión en lengua inglesa.

**FINANCIAL INDUSTRY  
REGULATORY AUTHORITY, INC.  
(FINRA)**

**COMISIÓN NACIONAL DEL  
MERCADO DE VALORES (CNMV)  
DE ESPAÑA**

  
**Don Richard Ketchum**  
Presidente y Consejero Delegado

  
**Doña Elvira Rodríguez Herrer**  
Presidenta

## APÉNDICE A

### LISTA DE PERSONAS DE CONTACTO

#### FINANCIAL INDUSTRY REGULATORY AUTHORITY, INC.

1. **Director Ejecutivo, Internacional**

**Paul Andrews**  
1735 K Street, NW  
Washington, DC 20006 (EE.UU.)  
(«FINRA»)  
Tel.: 202-728-8235  
Fax: 202-728-8861  
Correo electrónico: paul.andrews@finra.org

2. **CONTACTO ALTERNATIVO**

**Director Principal, Internacional**  
**Jeanne Balcom**  
1735 K Street, NW  
Washington, DC 20006 (EE.UU.)  
(«FINRA»)  
Tel.: 202-728-8235  
Fax: 202-728-8861  
Correo electrónico: jeanne.balcom@finra.org

#### COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES (CNMV) DE ESPAÑA

1. **PRESIDENCIA**

**Edison 4**  
**28006 Madrid**  
**España**  
Tel.: (+ 34) 91 585 2272  
Fax: (+ 34) 91 585 1675  
Correo electrónico: presidencia@cnmv.es

2. **CONTACTO ALTERNATIVO**

**Director de Relaciones Internacionales**  
**Edison 4**  
**28006 Madrid**  
**España**  
Tel.: (+ 34) 91 585 1585  
Fax: (+ 34) 91 585 4110  
Correo electrónico: mas@cnmv.es



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

**BETWEEN**

**FINANCIAL INDUSTRY REGULATORY AUTHORITY, INC. (FINRA) OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA**

**AND**

**COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES (CNMV) OF SPAIN**

**IN RELATION TO**

**ASSISTANCE AND MUTUAL CO-OPERATION**

**4 DECEMBER , 2013**



## CONTENTS

	<b>PAGE</b>
<b>1. RECITALS / INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
<b>2. DEFINITIONS</b>	<b>4</b>
<b>3. PURPOSE AND PRINCIPLES</b>	<b>4</b>
<b>4. SCOPE OF ASSISTANCE</b>	<b>5</b>
<b>5. REQUESTS FOR ASSISTANCE OR INFORMATION</b>	<b>6</b>
<b>6. PROCEDURE FOR REQUESTS</b>	<b>7</b>
<b>7. PROVISION OF UNSOLICITED INFORMATION</b>	<b>7</b>
<b>8. COSTS OF INVESTIGATION OR ASSISTANCE</b>	<b>8</b>
<b>9. PERMISSIBLE USES OF INFORMATION</b>	<b>8</b>
<b>10. CONFIDENTIALITY</b>	<b>9</b>
<b>11. WARRANTY DISCLAIMER AND LIMITATION OF LIABILITY</b>	<b>10</b>
<b>12. DISPUTES AND CHANGES</b>	<b>11</b>
<b>13 CONSULTATION</b>	<b>11</b>
<b>14. EFFECTIVE DATE ON COMMENCEMENT AND TERMINATION</b>	<b>11</b>
<b>15. CONTACT PERSONS</b>	<b>11</b>
<b>APPENDIX A</b>	<b>13</b>

## **1. INTRODUCTION / RECITALS**

- 1.1. The Financial Industry Regulatory Authority, Inc. (FINRA) is the largest independent regulator for all securities firms doing business with the public in the United States. FINRA is dedicated to investor protection and market integrity through effective and efficient regulation.
- 1.2. The Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) is an independent administrative authority, it was created by the Securities Market Law 24/1988, which instituted in-depth reforms of this segment of the Spanish financial system.

The National Securities Market Commission is entrusted with the supervision and surveillance of the securities markets and of the trading activities of all individuals and corporate bodies in these markets, the exercise of the power to sanction them, and other duties attributed to it by the aforementioned Securities Market Law. The National Securities Market Commission shall seek to ensure the transparency of the securities markets, the correct formation of the prices on these markets and the protection of investors by promoting disclosure of any information necessary in order to attain these ends.

The competence of the CNMV extends over international co-operation and exchange of information in the above-mentioned fields, including setting up bilateral and multilateral relations.

- 1.3. FINRA and the CNMV wish to enter into this MOU to provide a formal basis for the exchange of market surveillance and financial regulatory information to perform more effectively their regulatory functions and ongoing supervision of regulated firms.

## **2. DEFINITIONS**

In this MOU, unless the context requires otherwise:

- 2.2 "Laws" means any law, regulation, regulatory rules, guidance or policy applicable in the United States of America and/or in Spain, including all relevant laws pertaining to privacy and data security applicable to each Authority in its respective country.;
- 2.3. "Authority" means FINRA or the CNMV;
- 2.4. "Authorities" means FINRA and the CNMV;
- 2.5. "Requesting Authority" means the Authority making a request under this MOU;
- 2.6. "Requested Authority" means the Authority to whom the request is made under this MOU;
- 2.7. "CNMV" means Comisión Nacional del Mercado de Valores;

- 2.8. "FINRA" means the Financial Industry Regulatory Authority, Inc.;
- 2.9. "National governmental or non-governmental public authorities" means entities responsible for prosecuting, regulating or enforcing Laws falling within the areas of responsibility of the Authority, including the criminal authorities;
- 2.10. "Third party" means a third party natural person, legal entity, partnership or unincorporated association;
- 2.11. "Information" means all confidential or proprietary information of, held by, or concerning the Requested Authority or its agents, employees, officers, directors, members, representatives, licensors, suppliers, contractors, or potential or actual customers, whether in verbal, written, electronic, graphic or other form, including private, regulatory or non-public information about persons or entities listed, employed or regulated by the Requested Authority including information relating to investigatory, personnel or regulatory matters, trading activities, matters involving broker/dealers or issuers, registration, licensing and disciplinary history information of supervised persons or entities; supervisory examination and inspection reports, and actions and action plans adopted in response to issues identified in those reports; information concerning specific transactions, such as client and intermediary names; know-how; trade secrets; internal controls; and computer, data processing, and communications architectures, systems, applications, programs, and routines; whether (a) disclosed by or on behalf of the Requested to the Requesting Authority (b) obtained by the Requesting Authority through (i) observing or accessing the Requested Authority's regulatory activities, documents or materials, or (ii) communications with persons authorized by the Requested Authority to communicate with, or otherwise provide information to the Requesting Authority, concerning the Requested Authority or a Request. The Requested Authority's "Confidential Information" includes (A) all documents and other materials the Requested Authority or its Authorized Persons (defined below) generate to the extent describing, summarizing, commenting on, or otherwise containing any of the Requested Authority's information described in this Section and (B) the existence and substance of discussions regarding Requests.

### **3. PURPOSE AND PRINCIPLES**

- 3.1. The purpose of this MOU is to establish a formal basis for co-operation between the Authorities, including the exchange of Information.
- 3.2. This MOU does not modify or supersede any Laws in force and applying to the Authorities. This MOU sets forth a statement of intent and accordingly does not create any enforceable rights, any legally binding obligations or agreement. Provided however, the provisions set forth in Sections 10, 11, 13, 14, 15 and 16 shall be binding upon the Authorities and survive the termination of the MOU.

- 3.3. The Authorities acknowledge that they may provide Information under this MOU only if permitted or not prevented under applicable Laws or National governmental or non-governmental public authorities.

#### **4. SCOPE OF ASSISTANCE**

FINRA and the CNMV agree that the scope of assistance shall be as follows:

- 4.1. The Authorities shall endeavour to provide each other with the fullest assistance permissible in any matters falling within their competence, including in particular the following areas:
- 4.1.1. Investigations and enforcement in connection with applicable Laws or regulations relating to insider dealing, market manipulation and other fraudulent or manipulative practices in the securities field;
  - 4.1.2. Investigation and enforcement of, and monitoring compliance with, applicable Laws and regulations relating to dealing in, advising on and the management, administration and safekeeping of securities;
  - 4.1.3. Investigation and enforcement of, and monitoring compliance with, applicable Laws and regulations relating to any activities performed by non-licensed entities, insofar as they relate to the securities market;
  - 4.1.4. Licensing and registration of individuals and bodies under the regulation and supervision of the Authorities;
  - 4.1.5. To the extent relevant, enforcing and monitoring compliance with applicable Laws and regulations relating to the disclosure of interests in securities, takeover bids or the acquisition of influence over financial intermediaries;
  - 4.1.6. To the extent relevant, enforcing and monitoring compliance with applicable Laws and regulations relating to the periodic financial information or any other information to be publicly disclosed by issuers of financial instruments; and
  - 4.1.7. The supervision of the financial markets.
- 4.2. In cases where the Information requested may be maintained by, or available to, another authority within the country of the Requested Authority, FINRA and the CNMV will endeavour to provide full assistance in obtaining the Information requested to the extent permitted by law. If necessary, the Requested Authority shall provide the Requesting Authority with sufficient Information to establish direct contact between the Requesting Authority and the other authority.
- 4.3. The Requested Authority shall endeavour to assist the Requesting Authority, through reasonable measures, in correcting inaccurate Information if such assistance is requested by the Requesting Authority.

- 4.4. A request for assistance may be denied by the Requested Authority:
  - 4.4.1. Where the request would require the Requested Authority to act in a manner that would violate domestic law;
  - 4.4.2. Where a criminal proceeding has already been initiated in the jurisdiction of the Requested Authority based upon the same facts and against the same Persons, or the same Persons have already been the subject of the final punitive sanctions on the same charges by the competent authorities of the jurisdiction of the Requested Authority, unless the Requesting Authority can demonstrate that the relief or sanctions sought in any proceedings initiated by the Requesting Authority would not be of the same nature or duplicative of any relief or sanctions obtained in the jurisdiction of the Requested Authority;
  - 4.4.3. Where the request is not made in accordance with the provisions of this MOU;
  - 4.4.4. Where the provision of assistance would be so burdensome as to disrupt the proper performance of the Requested Authority's functions;
  - 4.4.5. Where compliance with the request may otherwise be prejudicial to the performance by the Requested Authority of its functions or business objectives;
  - 4.4.6. On grounds of public interest or essential national interest; or
  - 4.4.7. Where the Authorities, after consultation, mutually agree that compliance with the request would not be in the best interests of either or both Authorities.
- 4.5. Assistance will not be denied based on the fact that the type of conduct under investigation would not be a violation of the Laws and Regulations of the Requested Authority.
- 4.6. Where a request for assistance is denied, or where assistance is not available under domestic law, the Requested Authority will provide the reasons for not granting the assistance in writing to the Requesting Authority.

## **5. REQUESTS FOR ASSISTANCE OR INFORMATION**

- 5.1. If a request for assistance is made, each Authority will use reasonable efforts to provide assistance to the other, subject to the Laws and overall internal Authority policy. Assistance may include, but is not limited to, for example:
  - 5.1.1. Providing Information in the possession of the Requested Authority;
  - 5.1.2. Confirming or verifying Information provided to it for that purpose by the Requesting Authority;
  - 5.1.3. Exchanging Information on or discussing issues of mutual interest;

- 5.1.4. Obtaining specified information and documents from persons designated by the Requesting Authority; or
  - 5.1.5. Questioning or taking testimony, where permissible, of persons designated by the Requesting Authority regarding the matters set forth in the request for assistance
- 5.2. In the event that the Requesting Authority seeks additional Information beyond what is set forth in section 5.1 above, the Authorities will discuss the request on a case by case basis and may take additional steps provided that they are in furtherance of the Authorities' respective regulatory purposes.

## **6. PROCEDURE FOR REQUESTS**

- 6.1. Requests for the provision of Information shall be made in writing. To facilitate assistance, the Requesting Authority should specify in any request:
- 6.1.1. The specific Information or other regulatory assistance requested. This should include reference to relevant rules and/or a description of the supervisory review and/or the facts underlying the investigation that are subject of the request and the purpose for which the assistance is sought;
  - 6.1.2. Any Information known to, or in the possession of, the Requesting Authority that might assist the Requested Authority in identifying either the persons believed to possess the Information or documents sought or where places where such Information may be obtained;
  - 6.1.3. An indication of any special precautions that should be taken in collecting the Information due to investigatory considerations, including the sensitivity of the Information;
  - 6.1.4. If Information is provided by the Requesting Authority for confirmation or verification, the Information and the kind of confirmation or verification sought;
  - 6.1.5. The purpose for which the Information or other assistance is sought and the reference to applicable laws and regulations that may have been violated;
  - 6.1.6. Those National governmental and non-governmental public authorities, if any, including the criminal authorities, to whom onward disclosure of Information provided to the Requesting Authority is likely to be necessary;
  - 6.1.7. Any other matters specified by the Requesting Authority and by the applicable laws, regulations and requirements in relation to the Requested Authority; and,
  - 6.1.8. In instances of urgent circumstances, requests for assistance may be effected by telephone, facsimile, or email provided such

communication is confirmed through an original signed document.

- 6.1.9 The Authorities agree that all communications between FINRA and the CNMV under this MoU may be shared with the US SEC, as appropriate.

## **7. PROVISION OF UNSOLICITED INFORMATION**

Where one Authority has Information, which will assist another Authority in the performance of its regulatory functions, the former may provide such Information, or arrange for such Information to be provided, on a voluntary basis even though no request has been made by the other Authority. The terms and conditions of this Memorandum of Understanding will apply if the providing Authority specifies that the Information is passed under this Memorandum of Understanding.

## **8. COSTS OF INVESTIGATION OR ASSISTANCE**

If the cost of fulfilling a request is likely to be substantial (i.e., entail extraordinary efforts, or is outside the ordinary course of regulatory activities), the Requested Authority may, as a condition of agreeing to give assistance under this MOU, require the Requesting Authority to make a contribution to costs.

## **9. PERMISSIBLE USES OF INFORMATION**

- 9.1. The Requesting Authority may use without prior consent Information furnished in response to a request for assistance under this MOU solely for:
- 9.1.1. The purposes set forth in the request for assistance, including ensuring compliance with the Laws and Regulations related to the request; and
  - 9.1.2. A purpose within the general framework of the use stated in the request for assistance, including conducting a civil or administrative enforcement proceeding, assisting in a self-regulatory organization's surveillance or enforcement activities (insofar as it is involved in the supervision of trading or conduct that is the subject of the request), assisting in a criminal prosecution, or conducting any investigation for any general charge applicable to the violation of the provision specified in the request where such general charge pertains to a violation of the Laws and Regulations administered by the Requesting Authority. This use may include enforcement proceedings which are public.
  - 9.1.3. In the event that Information provided by FINRA to the CNMV leads the CNMV to submit a request for assistance to the US Securities and Exchange Commission (SEC), FINRA expressly authorizes the CNMV to use the Information provided by FINRA in connection with its communications with the SEC in an appropriate manner. In this event, the CNMV will provide notice to FINRA either prior to, or simultaneously with, its request to the SEC.

- 9.2. If a Requesting Authority intends to use Information furnished under this MOU for any purpose other than those stated in Section 9.1 above, it must obtain the written consent of the Requested Authority.

## 10. CONFIDENTIALITY

- 10.1. The Requesting Authority shall maintain in confidence the Requested Authority's Confidential Information and protect that Confidential Information from any unauthorized disclosure, access, use, destruction, alteration or loss ("Loss"), exercising at least the same degree of care as Requesting Authority exercises for its own confidential information, but not less than a reasonable degree of care. The Requesting Authority may not, nor permit any person to, (a) use or copy the Requested Authority's Confidential Information except as necessary to conduct Requesting Authority's regulatory activities (including ensuring compliance with Laws, conducting investigation or enforcement proceedings, or assisting in a self-regulatory organization's surveillance or enforcement activities) or for any other purpose the Requested Authority may identify for the Requesting Authority on one or more occasions with respect to specific Confidential Information (all of the foregoing, the "Purpose"), or (b) disclose the Requested Authority's Confidential Information to any person or entity other than Requesting Authority's employees, officers, directors, agents, contractors, attorneys, auditors or accountants who require the Confidential Information to act on the Requesting Authority's behalf with respect to the Purpose ("Authorized Persons").

- 10.1.1. The Requesting Authority's (A) shall ensure that its Authorized Persons with access to the Requested Authority's Confidential Information (1) comply with this MOU as if they were parties to this MOU in place of the Requesting Authority and (2) are bound by written confidentiality obligations, or are otherwise under a duty of confidentiality, sufficient to protect the Requested Authority's Confidential Information in a manner that is consistent with this MOU, and (B) is liable to the Requested Authority for the failure of the Requesting Authority's Authorized Persons to comply with this MOU to the same extent that the Requesting Authority's would have been had the Requesting Authority failed to comply. The Requesting Authority's shall mark as "Confidential" all copies of the Requested Authority's Confidential Information that the Requesting Authority creates and include any copyright or other proprietary notice appearing on the original version. The Requesting Authority shall ensure that its use of the Requesting Authority's Confidential Information as permitted by this MOU complies with applicable Law.

- 10.2. Information excludes information that is:

- 10.2.1. Lawfully in the Requesting Authority's possession prior to this MOU and not under a duty of non-disclosure;



- 10.2.2. Voluntarily disclosed on an unrestricted basis by a third party unrelated to either Authority and that party is not under a duty of non-disclosure;
  - 10.2.3. Voluntarily disclosed to the public by the disclosing party; or
  - 10.2.4. Generally known to the public, other than due to receiving party's breach of this MOU.
- 10.3. The permitted disclosures in section 10.2 shall not apply to any Information or intellectual property disclosed by one Authority to the other, but rather that a Requesting Authority understands and agrees that it will hold such Information or intellectual property in confidence, and that prior to disclosing such Information or intellectual property to any National governmental or non-governmental public authority or Third party, the Requesting Authority will request and obtain the prior written consent of the Requested Authority, such consent to be at the Requested Authority's sole discretion.
- 10.4. All intellectual property rights, title and interest associated with each Authority's Information, including without limitation, patent, trademark, copyright, trade secret rights, and moral rights shall remain in the respective Authority.
- 10.5. Further, neither Authority will use, in any manner, including advertising or publicity or in any way related to this MOU or the subject matter hereof, the name of the other Authority or its affiliates or any of their directors, officers, managers, employees, consultants or agents or any trade name, trademark, service mark, logo, symbol or copyright, whether any of the above are registered or unregistered, of the other Authority or its affiliates, except with the express written consent of such other Authority. Notwithstanding anything set forth above, the Authorities may use the name of the other Authority in preparing its investigative or examination reports as well as include Information submitted to the respective Authority in its official files.
- 10.6. If there is a legally enforceable demand for Information supplied under this MOU, the Requesting Authority who has received the demand will, to the extent permitted by law, notify the Requested Authority that supplied the Information subject to the demand and receive its consent prior to disclosing such Information, unless this is not practicable for reasons of urgency. In the event of a legally enforceable demand, the Requesting Authority will notify the Requested Authority prior to complying with the demand. If the Requested Authority that supplied the Information does not consent to such disclosure, then the Requesting Authority receiving the demand will use all reasonable legal means to resist such a demand, including asserting such appropriate legal exemptions or privileges with respect to that Information as may be available.
- 10.7. Notwithstanding anything otherwise set forth herein, FINRA may disclose Information: a) to the extent revealed to a government agency with regulatory or oversight legal competence over FINRA; or b) in the course of

fulfilling any of FINRA's regulatory responsibilities, including responsibilities under the Securities Exchange Act of 1934 or other applicable law. Notwithstanding anything otherwise set forth herein, CNMV may disclose Information to the institutions listed in article 90 of the Securities market Act in the terms and under the conditions set out in the said article.

- 10.8. Where the specific conduct set out in the request for assistance may constitute a breach of a law, regulation or requirement in both the territory of the Requesting and the Requested Authorities, the relevant Authorities will consult to determine the most appropriate means for each Authority to provide assistance.
- 10.9. Unauthorized Disclosure: Without limiting any of the Requested Authority's other rights and remedies for the Requesting Authority's breach of this MOU, if the Requesting Authority becomes aware of an actual or threatened Loss, (i) the Requesting Authority promptly shall notify the Requested Authority and cooperate with the Requested Authority to regain possession of its Confidential Information and prevent any further Loss, and (ii) the Requested Authority may obtain any injunctive or other equitable relief that a court of competent jurisdiction deems proper.
- 10.10. At the Requested Authority's request, the Requesting Authority shall (a) stop using and copying the Requested Authority's Information, (b) to the extent permitted by applicable Law, (i) return to the Requested Authority all of the Requested Authority's Information in the Requesting Authority's or its Authorized Persons' possession or control, or (ii) destroy that Information in a manner that makes the Information non-readable and non-retrievable, and (c) provide the Requested Authority with a certificate of return or destruction that includes the dates and facts of the return or destruction and is signed by an officer of the Requesting Authority. Notwithstanding the foregoing, the Requesting Authority has no obligation to return or destroy the Requested Authority's Information backed up from a computer system in the ordinary course of the Requesting Authority's business, but that Information remains subject to all applicable obligations under this MOU.

## **11. WARRANTY DISCLAIMER AND OWNERSHIP**

The Authorities acknowledge that, as between the Authorities, the Requested Authority is the exclusive owner of the Requested Authority's Information and all intellectual property rights therein and thereto and any improvements and modifications of, and derivative works, derived from or based on, the Requested Authority's Information. The Requested Authority does not grant the Requesting Authority any license of those rights. The Requested Authority disclaims all representations and warranties regarding its Confidential Information and any assistance it provides Requesting Authority in response to Requests. The Requesting Authority acknowledges the Requested Authority's Confidential Information and assistance is provided "As Is."

## **12. DISPUTES AND CHANGES**

The authorized representatives of the Authorities will consult periodically with each other regarding this MOU about matters of common concern with a view to improving its operation and resolving any issues that may arise. In particular, the Authorities will consult in the event of:

- 12.1A significant change in market or business conditions or in legislation where such change is relevant to the operation of this MOU;
- 12.2 A demonstrated change in the willingness or ability of an Authority to meet the provisions of this MOU; and
- 12.3 Any other circumstance that makes it necessary or appropriate to consult, amend or extend this MOU in order to achieve its purposes.

## **13. CONSULTATION**

- 13.1. The Authorities may consult one another informally at any time about a request or proposed request.
- 13.2. The Authorities may consult and may revise the terms of the Memorandum of Understanding in the event of a substantial change in laws, practices, market, or business conditions affecting the operation of this Memorandum of Understanding.
- 13.3. The Authorities will endeavour to hold a periodical bilateral meetings at a venue to be decided by the Authorities for purposes of assessing and reviewing interactions and cooperation initiatives that have taken place between the Authorities pursuant to this Memorandum of Understanding, and to discuss any matter related thereto.

## **14. COMMENCEMENT AND TERMINATION**

This MOU will take effect when both Authorities have signed it and will continue to have effect until terminated by either Authority giving thirty (30) days advance written notice to the other Authority.

## **15. CONTACT PERSONS**

All notices, requests, claims between the Authorities described in or otherwise regarding this MOU must be in writing and be given or made (and will be effective on receipt) by delivery in person, by nationally recognized overnight courier service (with signature required and all fees prepaid), by facsimile (with confirmation of transmission), by registered or certified mail (postage prepaid, return receipt requested), or by email to an Authority at its address below or at any other address of which that Authority has notified the other Authority in accordance with this Section. All communications between the Authorities should be between the principal points of contact as set out in Appendix A unless otherwise agreed. Appendix A may however be amended by written notice from either Authority without the need for the resigning of this Memorandum of Understanding.

## **16. ASSIGNMENT**

Neither Authority may assign, delegate or otherwise transfer this MOU or any of its rights or obligations under this MOU (by operation of law or otherwise) without the other Authority's prior written consent, which that other Authority may grant or withhold in its sole discretion. Any assignment, delegation or other transfer in contravention of this Section is void. This MOU binds and inures to the benefit of the Authorities and their respective permitted successors and assignees.

## **17. ENTIRE AGREEMENT; THIRD-PARTY BENEFICIARIES**

This MOU constitutes the entire agreement, and supersedes any prior or contemporaneous statements or agreements, between the Authorities with respect to its subject matter. Nothing in this MOU confers any legal or equitable right, benefit or remedy upon any person or entity other than the Authorities.

## **18. AMENDMENT; WAIVER**


This MOU only may be amended or modified by a written instrument signed by each Authority's authorized representative, but "written instrument" does not include the text of e-mails or similar electronic transmissions. An Authority's failure to enforce any provisions of or rights deriving from this MOU does not waive those provisions or rights, or that Authority's right to enforce those provisions or rights.


The Authorities have caused this MOU to be executed by their respective duly authorized representatives.

Signed this bilateral MOU on 4 December 2013 in Washington and Madrid, in duplicate, in English and Spanish languages, all versions being equally authentic. In the event of any discrepancy between different versions of this memorandum of understanding, the English language version shall prevail.

**FINANCIAL INDUSTRY  
REGULATORY AUTHORITY, INC.  
(FINRA)**

**COMISIÓN NACIONAL DEL  
MERCADO DE VALORES (CNMV)  
OF SPAIN**

  
**Mr. Richard Ketchum**  
Chairman and CEO

  
**Mrs. Elvira Rodríguez Herrer**  
President

**APPENDIX A**

**LIST OF CONTACT PERSONS**

**FINANCIAL INDUSTRY REGULATORY AUTHORITY, INC.**

**1. Managing Director, International**

**Paul Andrews**  
1735 K Street, NW  
Washington, DC 20006  
("FINRA")  
Tel: 202-728-8235  
Fax: 202-728-8861  
Email: paul.andrews@finra.org

**2. ALTERNATE**

**Senior Director, International**  
**Jeanne Balcom**  
1735 K Street, NW  
Washington, DC 20006  
("FINRA")  
Tel: 202-728-8235  
Fax: 202-728-8861  
Email: jeanne.balcom@finra.org

**COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES (CNMV)  
OF SPAIN**

**1. PRESIDENT**

**Edison 4**  
**28006 Madrid**  
**Spain**  
Tel: (+ 34) 91585 2272  
Fax: (+ 34) 91 585 1675  
Email: presidencia@cnmv.es

**2. ALTERNATE**

**Director of International Affairs**  
**Edison 4**  
**28006 Madrid**  
**Spain**  
Tel: (+ 34) 91585 1585  
Fax: (+ 34) 91 585 4110  
Email: mas@cnmv.es